

آثار عربية في قصر كانومان: استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في سيريبون

Jejak Arab di Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon

تقرير

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"



إعداد الطالب:

عادل جهاد درموان

الرقم الجامعي: 2285150001

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيريبون

العام الجامعي 2026

آثار عربية في قصر كانومان: استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في سيربون

Jejak Arab di Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon

تقرير

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"

إعداد الطالب:

عادل جهاد درموان

الرقم الجامعي: 2285150001

UINSSC

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نورجاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شيربون

العام الجامعي 2026

LEMBAR PENGESAHAN

أشار عربي قيسر كادومان: استكشاف الحظوظ والثرات الثقافية في برون

Jejak Arab di Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon oleh ADIL JIHAD DARMAWAN dengan NIM. 2285150001 telah dimunaqasyahkan pada tanggal 09 June 2026 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan LULUS.

Skrripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab, UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Panitia Munaqasyah	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Jurusan Erfan Gazali, M.Si. NIP. 197910152011011010	15/06/2026	
Sekretaris Jurusan Rujal Mahdi, M.A. NIP. 198311272019031003	11/06/2026	
Penguji I Dr. Muhsin Riyadi, MA NIP. 197708072009121002	12/06/2026	
Penguji II Maman Dzul'iman, MA NIP. 196810251999031002	15/06/2026	
Pembimbing I Rujal Mahdi, M.A. NIP. 198311272019031003	11/06/2026	
Pembimbing II Erfan Gazali, M.Si. NIP. 197910152011011010	15/06/2026	

Mengetahui,
Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab




Dr. Anwar Sanusi, M.Ag.
NIP. 197105012000031004

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik, untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses halaman

<https://eujian-fua.uinsjg.ac.id/verify>

Token : DOC-B4229741DF5B

LEMBAR PERSETUJUAN

Jejak Arab di Keraton Kanoman: استكشاف الخطوط والتراث الثقافي في سيربون
Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon

*Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) Pada Jurusan
Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab*

Oleh:

ADIL JIHAD DARMAWAN

NIM. 2285150001

Menyetujui,

Pembimbing I



Rijal Mahdi, M.A.

NIP. 198311272019031003

Pembimbing II



Erfan Gazali, M.Si.

NIP. 197910152011011010

Mengetahui,

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab



Erfan Gazali, M.Si.

NIP. 197910152011011010

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik, untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses
halaman <https://eujian-fua.uinssc.ac.id/verify>

Token : DOC-391B46F404DA

الإقرار بأصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Adil Jihad Darmawan

Nim : 220515001

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul : آثار عربية في قصر كانومان استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في سيريبون

Jejak Arab di Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana (S1-1) di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon

Cirebon, 3 Juni 2026

Penulis



Adil Jihad Darmawan
2285150001

UINS
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab

Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati

Cirebon

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, penelaahan, pengarahan, dan pengoreksian terhadap penelitian skripsi dari saudara :

Nama : ADIL JIHAD DARMAWAN

NIM : 2285150001

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : آثار عربية في قصر كاتومان: استكشاف الخطوط والتراث الثقافي في سيربيون
Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqasahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Cirebon, 03 Juni 2026

Pembimbing I



Rijal Mahdi, M.A.
NIP. 198311272019031003

Pembimbing II



Erfan Gazali, M.Si.
NIP. 197910152011011010

Dokumen ini ditandatangani secara elektronik, untuk melakukan pengecekan keaslian dokumen dapat mengakses halaman <https://ujian-fua.uinssc.ac.id/verify>
Token : DOC-D2FA2899B4EA

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © 2026 م عادل جهاد درموان.

" آثار عربية في قصر كانومان استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في سيريبون "

لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسسية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.
3. مكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.

أكد هذا الإقرار: عادل جهاد درموان



التوقيع: التاريخ: 1 مُحَرَّم 1448 هـ / 15 يونيو 2026 م

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

سيرة الباحث المختصرة

الباحث عادل جهاد دارماوان من مواليد مدينة ماجالينكا بجاوة الغربية، إندونيسيا، في الثاني عشر من شهر ديسمبر عام 2002م. بدأ تعليمه الأساسي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مارغاجايا وتخرج منها عام 2016م.



ثم واصل دراسته في المرحلة المتوسطة في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار العلوم مع إقامته في المعهد الإسلامي خلال فترة الدراسة، وتخرج منها عام 2019م. وبعد ذلك تابع تعليمه في المرحلة الثانوية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بماجالينكا مع مواصلة دراسته في المعهد الإسلامي، وتخرج منها عام 2022م.

وبعد ذلك التحق الباحث بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية السيبرية بشيربون في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب، وذلك منذ عام 2022م.

وخلال دراسته الجامعية شارك الباحث في عدد من الأنشطة الطلابية والتنظيمية، منها عضويته في اتحاد طلبة قسم اللغة العربية وآدابها (HIMABSA)، وكذلك مشاركته في مجلس الشورى الطلابي بكلية أصول الدين والآداب (SEMA FUA)، وأسهم في عدد من الأنشطة الأكاديمية والطلابية داخل البيئة الجامعية.

ومن أبرز أعماله الأكاديمية إنتاج فيديو وثائقي بعنوان: «آثار عربية في قصر كانومان: استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في سيريبون»، وذلك في إطار مشروع التخرج النهائي، والذي يهدف إلى إبراز حضور التراث العربي والمخطوطات التاريخية في قصر كانومان بمدينة سيريبون من خلال وسائط إعلامية وثائقية.

مدينة سيريبون، 15-06-2026

الباحث،

عادل جهاد درماوان

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم إيدو إسوارا، ووالدتي هرياتي، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والأمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

والأستاذ رجال مهدي الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف عليّ؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية دراستي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي عليّ؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلُّما وتعلّما؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبّين عنده، وأن يمتعته بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن.

كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ إرفان غزالي مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الرسالة المباركة بإذن الله.

وأقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أتقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلّت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن الجزاء

والثواب في الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذا البحث طالباً منهم الدعاء بظهر الغيب لي ولأهلي والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

وأما الشكر الذي أريد أن أوجهه من أعماق قلبي فهو إلى تلك المرأة التي كانت دائماً حاضرة في حياتي بالدعم والتشجيع طوال مدة دراستي الجامعية، رغم المسافة التي كانت تفصل بيننا. تلك المرأة هي سיתי نور سعادة. شكراً لك لأنك كنتِ مصدر قوة وطمأنينة في الأيام الصعبة، ولأن وجودك جعل رحلة دراستي أخف وأسهل. كنتِ دائماً تستمعين، وتدعمين، وتذكرينني بأهدافي حين أشعر بالتعب أو أفقد الحماس. ورغم أننا لم نكن في المكان نفسه، فإن حضورك المعنوي كان قريباً في كل خطوة من هذه الرحلة. في الحقيقة، كلمة "شكراً" وحدها لا تكفي للتعبير عن مقدار امتناني لكل ما قدمته لي. أتمنى أن تبقي دائماً نوراً ساطعاً في حياة من حولك، وأن يمنحك الله من الخير والسعادة بقدر ما منحتِ غيرك من دعم وطمأنينة.

15-06-2026 مدينة شيربون،

الباحث،



عادل جهاد درموان

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

ملخص البحث

يهدف مشروع التخرج غير القائم على الرسالة العلمية هذا إلى توثيق المخطوطات العربية الموجودة في قصر كانومان بمدينة شيريبون والتعريف بها من خلال فيلم وثائقي بعنوان «آثار عربية في قصر كانومان: استكشاف المخطوطات والتراث الثقافي في شيريبون». وتكمن أهمية هذا المشروع في محدودية التوثيق البصري والوسائط التعليمية التي تتناول هذه المخطوطات، على الرغم من قيمتها التاريخية والدينية والفكرية في دراسة تطور التقاليد الإسلامية في الأرخبيل الإندونيسي. تم استخدام المنهج النوعي (الكيفي) مع مقارنة الفيلم الوثائقي والإثنوغرافيا البصرية. وشملت تقنيات جمع البيانات الدراسة المكتبية، والملاحظة الميدانية، والمقابلات مع المختصين في التاريخ والمخطوطات، إضافة إلى التوثيق البصري لبيئة القصر والمخطوطات المتاحة للدراسة. واعتمد تحليل البيانات على عملية تصنيف البيانات وتفسير نتائج المقابلات وتحليل المعلومات المتعلقة بالمخطوطات، ثم تحويلها إلى سرد سمعي بصري منظم. أظهرت النتائج أن المخطوطات العربية في قصر كانومان تمثل جزءاً مهماً من التراث الفكري الإسلامي في شيريبون، وتعكس التفاعل بين التقاليد العلمية العربية والثقافة المحلية. كما نجح الفيلم الوثائقي المنتج في عرض تاريخ قصر كانومان وخصائص المخطوطات العربية وجهود المحافظة عليها والقيم الثقافية التي تتضمنها بأسلوب تواصل يسهل فهمه من قبل الجمهور. وتقدم هذه الدراسة إسهاماً مهماً في مجال دراسات اللغة العربية وآدابها، وعلم المخطوطات، والحفاظ على التراث الثقافي، وتطوير الوسائط التعليمية السمعية البصرية الداعمة لصون التراث الإسلامي في إندونيسيا.

الكلمات المفتاحية: الفيلم الوثائقي، المخطوطات العربية، قصر كانومان، علم المخطوطات، التراث الثقافي.

ABSTRAK

Penelitian tugas akhir non-skripsi ini bertujuan untuk mendokumentasikan dan memperkenalkan keberadaan manuskrip Arab di Keraton Kanoman Cirebon melalui media video dokumenter berjudul “*Jejak Arab di Keraton Kanoman: Eksplorasi Dokumenter Manuskrip dan Warisan Budaya Cirebon*.” Urgensi penelitian ini didasarkan pada masih terbatasnya dokumentasi visual dan media edukasi yang membahas manuskrip Arab di Keraton Kanoman, padahal manuskrip tersebut memiliki nilai historis, keagamaan, dan intelektual yang penting dalam perkembangan tradisi Islam di Nusantara. Metode yang digunakan dalam proyek ini adalah metode penelitian kualitatif dengan pendekatan dokumenter dan etnografi visual. Teknik pengumpulan data dilakukan melalui studi pustaka, observasi lapangan, wawancara dengan narasumber yang memiliki kompetensi di bidang sejarah dan manuskrip, serta dokumentasi visual terhadap lingkungan keraton dan koleksi manuskrip yang dapat diakses. Analisis data dilakukan melalui proses reduksi data, interpretasi hasil wawancara, kajian filologis terhadap informasi manuskrip, serta pengolahan data ke dalam bentuk narasi audiovisual yang sistematis. Hasil proyek menunjukkan bahwa manuskrip Arab di Keraton Kanoman

merupakan bagian penting dari warisan intelektual Islam di Cirebon yang mencerminkan hubungan antara tradisi keilmuan Arab dan budaya lokal. Video dokumenter yang dihasilkan berhasil menyajikan informasi mengenai sejarah Keraton Kanoman, karakteristik manuskrip Arab, kondisi pelestarian manuskrip, serta nilai budaya yang terkandung di dalamnya dalam bentuk yang lebih komunikatif dan mudah dipahami oleh masyarakat. Penelitian ini memberikan kontribusi penting dalam kajian bahasa dan sastra Arab, filologi, pelestarian manuskrip Nusantara, serta pengembangan media pembelajaran berbasis audiovisual yang mendukung pelestarian warisan budaya Islam di Indonesia.

Kata Kunci: video dokumenter, manuskrip Arab, Keraton Kanoman, filologi, warisan budaya.



المحتويات

ز	إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة	.....
ح	سيرة الباحث المختصرة	.....
ط	شكرو تقدير	.....
ك	ملخص البحث	.....
م	المحتويات	.....
1	الفصل الأول خلفية المشروع	.....
1	1. سياق المشكلة	.....
2	2. المشكلات التي يواجهها المشروع	.....
2	3. أهمية المشروع	.....
3	4. أسئلة المشروع	.....
4	5. أهداف المشروع	.....
4	6. فوائد المشروع	.....
5	الفصل الثاني الإطار النظري	.....
5	1. الفيلم الوثائقي التفسيري (النمط التفسيري)	.....
6	2. الإثنوغرافيا البصرية	.....
6	3. علم المخطوطات (الكوديكولوجيا) والدراسة الفيلولوجية	.....
7	4. التوثيق الثقافي والوسائط السمعية البصرية	.....
8	الفصل الثالث منهجية تنفيذ المشروع	.....
8	1. مفهوم تنفيذ المشروع	.....
8	2. مرحلة ما قبل الإنتاج (مرحلة الإعداد)	.....
9	3. مرحلة الإنتاج (التنفيذ الميداني)	.....

11	4. مرحلة ما بعد الإنتاج.....
12	5. الأدوات والمواد المستخدمة.....
13	6. الجدول الزمني لتنفيذ المشروع.....
14	الفصل الرابع نتائج المشروع.....
14	1. الوصف العام للمنتج النهائي.....
14	2. مخرجات المشروع.....
15	3. عرض محتوى الفيلم الوثائقي.....
16	4. التحديات والحلول.....
18	5. تقييم نتائج المشروع.....
19	الفصل الخامس الخاتمة.....
19	1. الخلاصة.....
19	2. التوصيات.....
21	قائمة المراجع.....
22	الملاحق.....

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON